SURE 静岡大学学術リポジトリ Shizuoka University REpository

Report in progress: Mongolian Publications Collected from Inner Mongolia Autonomous Region (1): Focusing on the Books Published in the 1950s

メタデータ	言語: jpn
	出版者:
	公開日: 2022-03-10
	キーワード (Ja):
	キーワード (En):
	作成者: 楊, 海英
	メールアドレス:
	所属:
URL	https://doi.org/10.14945/00028674

【中間報告】

内モンゴル自治区から収集したモンゴル語出版物について(1)

―1950年代の書籍を中心に―

楊 海 英

本報告書は、南モンゴルことモンゴル自治区で1950年代に出版されたモンゴル語書籍に関する初歩的整理の結果(リスト)である。これらの書籍はきわめて重要な内容を伝えている。それには以下のような背景がある。

1. 資料公開の背景

内モンゴル自治区は文字通り、モンゴル人の自治地域である。モンゴル人の自治区である以上、中華人民共和国の憲法に即して、その先住民は自らの居住地において文化を守り、発展できる、と規定されているものの、実質上は漢人すなわち中国人があらゆる権力を掌握した行政組織に変質している。それは、外来の中国人が先住民のモンゴル人よりも多く、全人口の八割以上を占め、モンゴル人は僅か17%に転落したからである。「沙を混ぜる(摻沙子)」という策略、いわば中国人移民を進めて先住民の人口と逆転させる政策を中国共産党が一貫して進めて来た結果である。

自らのふるさとにおいて、あとから来た他人にすべての政治的権限を奪われたモンゴル人はすさまじい同化政策によって統治されてきた。中国への同化政策は、遊牧民の定住化と農耕化の実現を通して実施されてきた。いわく、遊牧・牧畜は農耕よりも劣っていること、農耕は文明人の生業で、その他は立ち遅れた人間の生き方だと断じられてきた。年間降雨量が数百ミリ程度に過ぎず、草原の開墾は沙漠化につながるという生態学的環境に一切、配慮しない政策である。かくして、文明化という美しい名の下で、モンゴル人は古代より維持してきた遊牧文明を失ったのである(写真1)。後から来た支配者の中国人にどんなに不満があっても、支配者の中国人との友愛を謳歌しなければならなかった(写真2)。

モンゴル人は有史以来、ずっと中国人が建てた長城の外側で暮らしてきた。いわば、長城によって中国から他者として認識されてきた。近代に入り、日本の侵略を受けて、南モンゴルは大日本帝国の勢力範囲とされ、北はロシアに接近していった。第二次世界大戦後もモンゴルは戦勝国でありながら、南半分は中国に侵略されて今日に至る。中国はモンゴル人に対し、祖国として愛するよう、「愛国教育」を強



写真1 2016年春に自治区の首府フフホト市に出現した中国のプロパガンダ絵画。文明化は中国風の衣服をまとう様子で描かれている。写真提供:Jibqulang



写真2 年配の中国人に桃を献上するのも中国の風習で、モンゴルにはない文化である。写真提供: Jibqulang



写真3 中国のシンボルである天安門を背景にしたプロパガンダ。写真提供: Jibqulang



写真4 描かれている子どもも中国人の格好をし、法 治を標榜している。写真提供:Jibqulang



写真5 中国人の児童が「民主化」を呼びかけている。写真提供:Jibqulang



写真6 2015年6月11日に自治区東部の通遼市ナイマン旗で発生した抗議デモ。中国政府に対し、拘束しているモンゴル人を解放し、不当に占拠した草原を返還するよう求めていた。



写真7 2016年冬のウラーンハダこと赤峰市内のモンゴル族幼稚園の入り口。「中華の夢」が強調されている。モンゴル人の幼稚園なのに、中国人すなわち漢人が園長として任命され、同化教育が進められた。

制してきた (写真3,4,5)。そして、一度も 存在しなかった「法治」と中国流「民主」と の名の下で、1966年からの文化大革命中にジェ ノサイドが発動された (楊 2018)。

文化大革命が一旦、政府によって終息を宣言されても、中国によるモンゴル人統治の政治的手段に変化はなかった。かろうじて残っていた狭い草原を占領して中国人に渡して開発させる(写真6)。言語の面ではモンゴル人の母国語を否定して中国語を強制し、「中華民族」という概念を移植してきた(写真7)。

いわゆる「中華民族」は中国人すなわち漢人を指す概念で、モンゴル人は「中華民族」ではないのは自明のことである。というのも、内モンゴル自治区のモンゴル人は独立したモンゴル国と同じ民族で、同じ遊牧文明を創出してきたからである。モンゴル語を抹消して、中国語しか話せない「中華民族」に改造しようという同化政策は建国後に継続されてきた。

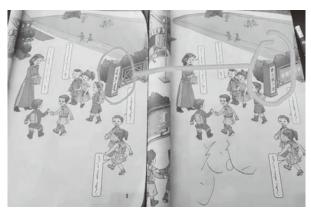


写真8 中国政府が密かに改竄したモンゴル語教科 書。



写真9 抗議するモンゴル人たちは古くからの伝統に基づき、円形で署名した。



写真10 アメリカで開かれた中国の同化政策に抗議するモンゴル人たちの集会。



写真11 東京で抗議活動をおこなうモンゴル人たち。

習近平体制が2012年から確立すると、 少数民族に対する同化政策は以前より も強化された。新疆ウイグル自治区で はウイグル人が百八十万人も強制収容 所に閉じ込められ、ウイグル人女性は 出産がコントロールされるジェノサイ ドが現在進行形で進んでいる(于田 楊 2021)。

北京当局は2020年6月末から突如としてある政策を決定した。秋の9月の新学期から内モンゴル自治区でモンゴル語教育を逐次廃止して中国語に切り替える、との政策の導入である。中国

政府は堂々として同化政策を決定するよりも、事前に巧妙な手口でモンゴル語教科書の改訂を密かに進めていたことも発覚した。それは、それまでに使われていた教科書内の写真や挿絵を差し替える手口だった。一例をあげると、絵の中のモンゴル語の看板を中国語に変える、という陰湿なやり方である(写真8)。当然、モンゴル人たちは抗議の声をあげた。自治区内だけでなく、アメリカと日本、そして同胞の国であるモンゴル国でも抗議活動は勃発した(写真9,10,11)。

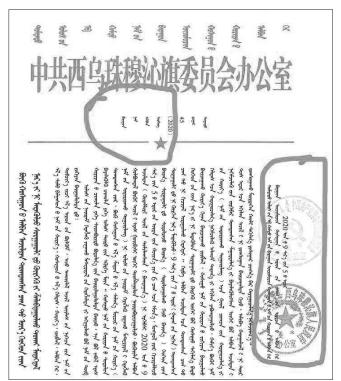


写真12 同化政策に反対するモンゴル人を弾圧する中国政府の公文書。



写真13 同化政策に反対するモンゴル人を弾圧する中国政府の公文書。

モンゴル人の抗議に対し、中国政府は得意とする武力で鎮圧した。そして、公文書を制定して、子どもを学校に送ろうとしない保護者に圧力をかけた。公職から追放するとか、融資を中止するとかの恫喝方法でモンゴル人をねじ伏せた(写真12,13)。そして、日本など海外にいるモンゴル人に対しても、恫喝を実施した。具体的には留学生たちの実家を訪れては日本での連絡先や生活手段等に関する個人情報の提供を命じられた。私のところに来ているモンゴル人留学生も全員、2021年6月から、このような中国政府からの恫喝を受けた。

結局、中国政府は予定通りにモンゴル語廃止政策を強制したことで、モンゴル語の出版物も制限されるようになった。特にチンギス・ハーンやモンゴルの歴史に関する著作は出版が禁止されるようになった。国際社会からは文化的ジェノサイドである、と批判されている(楊 2021,楊 Sayina他 2021)。こうした政治的迫害が現在進行形で行われているのを目の当たりにして、モンゴル語出版物の貴重さが改めて認識されるようになったのである。

2. 資料の概要

ここで公開し、リスト化した書籍は1990年代末に内モンゴル自治区の首府フフホト市で手に入れたものである。フフホト市と包頭市内にある大学の図書館や各種政府機関が不要となった図書を廃品処理会社に渡したことがきっかけである。中国では図書館も各種政府機関も古くなった図書を定期的に処分する伝統がある。その場合、内モンゴル自治区では真っ先にモンゴル語の図書類が廃棄処分の対象となってしまう。モンゴル人大学生に対しても、中国語を中心とした教育が強制されているからである。こうした現象自体が、モンゴル語の出版物が重視されていない事実を物語っている。

当時、偶然、フフホト市に滞在していた私は懇意にしていた廃品処理場の知人から連絡を受けて現場に駆け付けた。凡そ二千冊ものモンゴル語の図書から選び取ったものが今回の対象である。重複ないしは必要がなかろうと当時判断したものは蒐集しなかった。今となっては、すべてを購入すべきだったと

後悔している。

埃塗れで捨てられたモンゴル語図書を私は日本に持ち帰り、学生たちと一緒に整理した。その結果、 大半が文革期以前のものであることが分かり、若干、文革後期のものも入っている。私と学生たちは初 歩的に以下の四種類に分けた(巻末モンゴル語リスト参照)。

政治政策(ulus törü):98冊
 文学(uran jokiyal):210冊
 牧畜(mal aju aqui):39冊

4. 農業 (tariyalang):61冊

以上、合計408冊のモンゴル語書籍から 分かるように、1950年代からモンゴル人 が伝統的に営んで来た牧畜に関する出版 物は明らかに少なくなっている。その代 わり、北京当局が推し進める農耕に関す る書物は多い。また、当時は内モンゴル 自治区とモンゴル人民共和国との交流も 盛んであった。内モンゴル自治区から出

版された書籍でもキリル文字が使われて

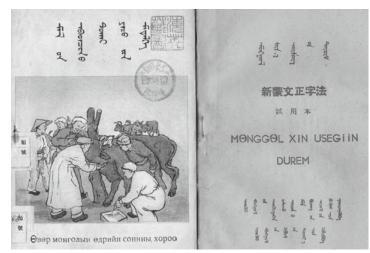


写真14 キリル文字が印刷された書籍の表紙と、文字改革のテキスト。

いた。「新しい文字」とされるキリル文字を学習しようとする人々も多かった(写真14)。

今回は、初歩的なリストをここで公開するが、今後はさまざまな角度から分析し、研究に活用していきたい。尚、リスト作成に参加したのはTanghud Baghatur と Gerelchimeg、 Mergensodu、 Oyundari、 Temulunである。

参考文献

于田ケリム 楊海英

2021 『ジェノサイド国家 中国の真実』文春新書。

楊海英

2018『墓標なき草原―内モンゴルにおける文化大革命・虐殺の記録(上・下)』岩波現代文庫。

2021『内モンゴル紛争―危機の民族地政学』ちくま新書。

楊海英 Sayina他共編

2021『中国政府による文化的ジェノサイドに抵抗する内モンゴル自治区のモンゴル語保護運動資料』世界モンゴル人連盟。

solder of a contraction of contractions of con	a voy a work	1953
mas a rator racing	alex varies a who	1453
would work of continued as	- Level and Color of years	1953
soldred e solo e soldre home il horiga order il order soll	ovino round by horn of this e by the or role of role of allowed or horn or repro- a roll in acting of come	1953
solder & minds	Synchia . we a supply a war a	1953
inter a colory	orde a rollhood e cromes rapacal	1952
com order & willowy to mind and with the title totall	not the Dan	1952
and e colors a recolumnia	g over a nothered e regre semprede	1952
allhole & onother and colors of mothers	orde a vollaratie e	1952
a deliga e mes	eximo ratur with hour a contra a rody a soleral e heary a vota	5 , 52
Les Low	Som Sun in to copy	1951 , 2
vij marjuge rom a orome rolong	Low I'm in the copy	1950
نعيز عمر نبعر	रजरस्यान्यर • राजीगर स्तर्भ राज्यस्र र	10√

		
inguitary energoes in massing when	g rey g court	956)
My My major	g reng g ware	8
emise sadific	sales sained & who	(1956
rate view a vinter o Lotter or is selfind one e sare of minime selection accome or one	really of vegal a	1955
distribution of sales	i	1955
week wind a soldle brown solo a soloy who a me was to chileye my was to a derigated	actainle in mounty	1955
strong ading a stocker	a croy a war	1955
now Late war to was with and with and a commence of the state of the s	adex raving a ma a	1954
rayon on son son southern e minimany a only ex es in a root is somitted	with e way a note	1954
e mice her ser	way a roll	1953
edalen demo domento	week would a who a cropy	1953
ordered a vidolaid voly	ndex earling a mile a cropy	1953
نعير مر نسي	र्ज्यर क्रान्य र १०६ मेर राज्यस्य	10√

المحمد المحمد

when even mon	sales evenge	4.
yours i makingue	very some sen	(457
made sound of my	1	7
wagenes e vinling y	range e veny &	1957
massing sam	roughous e con from	14.
we o can go one find	Let De But Date	1957
as as idea	1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	
weeks our and come	Sur Steer Der	1981
of and one	e rent & event	1,9
sanguage esting	Jam & Tourson second	1957
who cold home	song som poly mag of	1987
Later of e many e	Jun Ser us	6)
agend see inte	walls	99, +
ages and wen		1956
Lawrence Am	now	0 ,0
Land napour al	rater rations next	1950
E aute 1/ Orang	1 mar 2 mars 2	956
engal quality	Jam & Locusor xoper	<i>b</i>)
	Long & soll	0)
2. m. you	2. Mone	61
	& very & very	4
Jan & Sam	Jam 9 piros your	6)
May wantyanger	res & san	3 56
callyce re to the cally in	som sperior som	1956
بعتر مر بعد ا	τοίτημαι · (ηδηίζ ττ. νομτίς)	10√

المحمد المحمد

to whitely while		
viges a volled vinter of viges a voller vinter outset outset vinter outset of voller contracts	rally of E vegy a	20 mg
vages & york vise of valor of a york of a valor of a valor of a valor of a cut of a	fuse ye is value	
Cooping a Timot orge Victoring of Timot orge Victoring out Loter Vin THEM Citating & ONO	verly of E years a	1878 L
Sura source of this	worth of C very a country of a very	7 2me .
violan a vilo: Ell Who Cingaigne e Egse Cultime oran	volen revies a mas	828 5 2me .
worked ving to Odork.	Jumpor E Vigor &	1858 1 200 1 700
would of E orang un Ollow - we orang what orang as (crockain walan)	would at E years of	85 mg 00 00 mg/
ving vide of.	really of Cherry	85 vg 0 4 zue
vallyoff & vary u vallotus ours u velos zuregell laginga	vacce voring of wha	1878 4 Ser 4 9 Jun 4
volleged & vioring w vollegelg volum grolegene	nage ravia a vila a	1838 y 2 24 0 J.
wole & ving what out of the By we come with a land of the will be I would be the will be the come of t		
Las violes a wally of E was u vyulgas . ul vota E vine wall cut	Locky C Legy 2	18584 2 2 2 0 J.
نعير مر نسر	ᠵᠣᢉᡪᠶᡣᠨᠴᠢ᠂ᡣᠪᠯᠬᠯ᠂ᠵᠢᢇᠨ᠋ᠫᠣᠷᡳᡳᡝ	10√

المحمد المحمد

verydalla ouchliga		
Montropo Ouro ous Que	Weyn a Croke	u zue
me ragood your me	voter rains a mas a	\$\$ ~ \@ \
En realty of E	van ver in variet.	T- 7me .
En wanter of E	water de l'est a	\$ ~ C)
volleyol & unjunder	weeks of a second	8
ougher order & voy	202 2000	4 me?
Trades various a une	vage varies a varie a	200
my veryo our mo	votes voure a viso e	
ord colo color color	Order	00 Tue.
violable vogen a ve cult	world of cuers of	1338 D
Why orom	ye was varie.	4 me .
were En comes sels	vacer voing a villa a	18 mg
r	1,000 1,000 5 2 3 1,000	
vimo u panody u vegalaga vienda viendalaga vienda	ver a code	o me?
vimo vi pomocoly	vacel varies a vika a	£ ~~ 6
owold we evolutione		T - 7ml
man overly	Gralu	/ /
vine villate o you are a	valley of & very 2	\$ ~~ C
mone com (ighan) man) cideron	Nom	4 Jul
nowe cere (vigoran	water of & Wign 2	32 ~~ 6
viner whom groves a	sectoral of years	
wear) crakein ought	Coan	7 Jul
Trave Bear (MA Mars)	rather of E vigor of	2 ~ 0
vine whole yours	Lake of City	
intar 1 interes over	Croxan	cs zue?
rime wark o yazzo o Trolug Bezu (videllar)	would by Cherry of Charles of	82 ~
	walls off	
we was ward	Jacon of Grown	o me .
vogel ravio a rockly	vacor routes of who	8 ~6
hope hours a notally	March 1 1 1 1 1	
That yest who we a view to	Land James	5 me.
went Composing with us	valor revies a viles	328
und a croude en	ideal warning a will	27
\ \ \ \ \	.	
ريمنز مر يموز	רטיניושר י הפאין יין יוסאירן	10√
,		l

colleged so to som	JOHN E VET R	1960
They Brand	god of the start	1460
sole ordan	LONG & LOW	6960
collegen we to some own of sally a race me come own	2000 & 2000 C - 2000	9
Land Ind sold	Land grand gans	0)
La Fil But R Lately of consider	JOHN - COM	0)
own in to to som of a sound of the sound in the sound of	Longe wall	8
marchen &	rango e regig	1963
when the sa	orbios e very e	1463
BODE MELLENGO COLOR - MELLENGO COLOR SINGER	Lase same and	(d63 (2)
many a second once with it was my	g rough grown	1965
and and cooping of and	m m m notes propose supple very & rown	1957
ر کسز کم کموز	יסריזיישר י רופאיז ידיל שיסגירן	10√

Cam 12 of galance	of sides of sides	tt
om 16 engene	son & from	1977
in a company of	was reason of weeps	16 6
Kroleyy volyy shortwent Kre orge shorty sal mass ora & orans religing or compare	of some of some	446)
me som a source a	Land of the series	1972
Lang wind moderno Lang wind a soung a Later was asserted Talletylle	cold & sound of &	(913
as the state well as grande and the fine and	and & som	1973
ing salang years of as our lace our our sale wax our sale sayen	weng & wan	1973
to the to some of some of some of some of some	Leger & Later & Leger & Leger & Later & Later & Later & Later & Leger & Later & Leger & Later & Leger & Later	1941
to bent of same e any vamo rainder magain	1000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000	(970
amento on santine one sale saniese sale santinese	Le 20 Lange Com Com	1955
calles of the salgener	me & 2003 & 2000	996/
اندر مر الما	رى دىنىسىد ، (بىۋىسى ، ئىمىدر)	10√

a organization of		
oralle rosa e rochum Vero oralle rosa a se rule in	noted would a week a rock a to work a	8461
Marie or many into	word wing a man a	1959
en wooling a wing a way on wooling a wing a wing a Time won't in wing a illustration	may a work	1959
who a wholy a single consider who con	walked a vegy a	1958
me a tulg run	wood could a who a	1958
When one was we was		1958
inter a sory a onal	noted nowing a week a	11
orallo rages a voting the	1	8461
ward in orome	noted foring a sex a	, ,
mue to since mine	rois e rolly	1949
marine many	noted world a short a	1940
نعيز مر نعد	रज्यस्यान्य • १५०तेन्य स्तर्भ अन्त्रस्य	10√

		1
		1.1.2
compensation of a so a sound of a sound of a sound sou	rale	
empering signi	न्याक्रक हरहार द	1977
and grand of a		
Crown	Large E regula	4
the Intermite	SIDE OF STORY D	1
بوتر مر بعد	יסריזיוישר י רוסויל הדיל יוסגדרן	15√

To we see se s	vacer rains of wha a	25 mg 6-
Everyde Colyming a Crepide Colyming a K vint & crepit Me (-)	nace youing a wha a	2 ~ 6 00 me . 6 00
Lather vise comes de Catualingue oures de	roubject & very a	1356 July 0 7
ought rages a robbed who was we winder want o red ships	was a varlage. var a varlage. veges vagage.	1356 2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 20
to me mor m mans The mediades w implicate oronn	really of C. olu	1855 200 500 500 500 500 500 500 500 500 5
The Ed Mas rupen organing of the Congression in adopted	Extrice of contract by my but with a contract of the contract	200 Col
NOW HAYO EN CUD E NEGULA NOW HAYO EN CUDO E NEGULA THE NA CHUNHAYO MINISTER	votes volies a vila a votes volies a vila a	22 va Ca
Weggen: Columnial of the wife runor in Enopologung violingum	Church Chould hym Main C Myllor & Crots & valleyell Chous & Wyllor & Crots	45% CF
Las Thisting & Cingra, W Vinner & Tirkelyo Veren	ween foring a who a	200 5 July .
very very very orane orane very ore very ore velle primings.	TWOO Varie " vace you's	W V O T
Eding Cranter wo wood wings of desimper rader mich rock war	Chine Cranta hom Main C Volos & Croto a worth of C Note a worth of	> Tux
Cickin Lugar de Ville Oursinge On	voor voing a vina a vor a vida	\$ ~ E &
بمتر مر بسر	, 200, 200, 100, 100, 100, 100, 100, 100	1ᢏ√

להל זהם זהה

		·
won Cuping & Crain & Curing in winging	voter voting a vite 2	20 ND E 5
Duty of My Messer Word Word Word North		25.8 2 C 2 C 2 C 2 C 2 C 2 C 2 C 2 C 2 C 2 C
outh andres oran	nage realing of whale	1958 18 J
viewer cracker in why so where is curing outles to went whole as	race rains of wha a	1959 4 J
way short outre &	nage varies 2 miles of	1959 2 75 0 4
vision of one regers a water in some in your don't plan a some sunger	on the per davide works of group of crosus of words	1858 2 2 3 2 4 3 2 4 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4
Cuepote Colymin 2 Sugues Me (1)	valor varios o una o	200 CV
reni Dedicymano Nº C ra ray o renem O	valor pains a who a	1858 200 m 100 m
voyaget a wide c voyaget a wide c voryy: viaisa	voor vouing of wha of	1358 1 mc.
nace varies of yes	vacou racio a mala a were a crosa	1938 4 mg (
North may man to Nat days vocingt court Nation ought vocangering	value young a wha a	1358 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10
(O NO - O OF) JO VORTO OLO OMO VOJA VORTO VINDO VINDO VI NONTO OLO OLO OLO OLO OLO OLO OLO OLO OLO O	walkapak & wegen of	1856 20 mz 0.0
نعير مر نسون	रवररङ्गान्दर । राष्ट्रीगर रस्प अवहरर ७	10√

להל זהם אווים?

	<u> </u>	T
we wegne out of the " out of the "	videol volvis e vika e Vers e crosu	2 mg -
uder varies of yes und numa un varye un	nacer varies a who a	3 va 64 7m .
ruga - sang	valor coins a vile a	2 m G w 2 m Z m Z m Z
Lotte was mor of rage where a was rund we yours a	notes ravio a mes a	30 ve 6 4
virte outre o	water going of what of	1760 4 4 0 mg/L
hardes ouseker	voted volue of vule of Wegn of croke	8 mg 0 0 mg 0
to align 2 mayares 2 mayares 2 mg (m)	volee reduce of whee of	25 mg -
min welly rougher grapes	valer varies & who of vers & volu	200 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
regular vols & who a will an weed with an emplo to me uma in our de crother or your our our	nder reving & who of	200 CV
veryody & chow own	vace vories a vale of vers of com	1359 x
mon Capilia & Croin & Mortel W Timesdingon	valor varios o vara o , was o , when o colu !	80 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 0
voyimale nor C very verye could of our departments	valor review of what of	1958 7 50 7 50 7 50
יסיל טל יויגין	,000,2000 v.v. 2000,000 v.v. 2000,000	10√

להל זהם זההם?

	were a riche	0 mc
any & whiting!	nace varios of wha of	1376
^?~	1	00 ms
Cioù vilis: In Tilly	voted having a vote of	374
Frail	1	
Crain & Varians unpergen	uder revisor of vala of	20 mg c 2
Crail 6	water revisor & wha a	8 08
	. 1	ì
نعيز مر نسي	, ریمند که تساوین ، بحسری	10√

להל זהם זההסר

and a come	a very a volu	-111K
Enthydu v Godelledingere	Later Laving & wing	455
and minged		Took
willyan & boyther e	a rom a rate	25 LE C 4
	& way & wan	me
william a variating	Lace forty of man	20 - 00 - 00 - 00 - 00 - 00 - 00 - 00 -
with a most only	and the same	954 4 2 8
colling goden to	Law some a mag	\$ 10 E00
odown gralled ing	cute.	me/
Julling works In	rather E veys a	# 10 E-
addenday a series in a cost series in series in solugio e come conting	rater ratio a maga	# 10 E W
	rack rapid a mag	£ 1200
a violeting a come	com a rand	453 2000 CC
william a samaching	som spins was	\$ 12 EC
interta a usgime e	toda /	953 m
ollen are ma over	mangrap e cremz &	8 48 C 2
sally of collyn	way a wall	max South
	rape tamped med of	graes
made so mander shows	Lack Lowing & Lower Lines Lack & was & Lines & Lakes Every & cook	2 18 E W
enegue a secono	mater paring of many of	25.2 pc 2
	e rem a rem	
souther to our contine and a	LOSO CARDA JON GLOSO	\$ 10 e 4
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		
ريمز مر بعر	رى ، بيمور كري المقام ، كوسور ، كوسور ،	10√



2 2 2 2		
Multipart &	story.	2112
colling & work &	Lather E Werry R	2006 -
10 10 10		1
a committed	a very a com	mg/
Local Local Scotlyn	and forty of me	32 - 20 E W
2 roshlaringgo	e com e cour	zuk /
tales tolog of colling	tall foright mad	25 LD EE
the orane		2000
James v gen english	a com a trace	25 Le 80
collinged a cooper to	Lange Land & mag	9 48600
		Low .
with my good	Lawrence very ?	25 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
cultum a cooler In	Laborat E. trens &	9, 186
	a right of the delication of	2115
colon a carle excelle		200 E
	rates taged of mes	6 .00
a and	In the world for the of world of world of world	rue
sally how with and	ide jained & Me	32 -8 600
outline v godyhaligae	A KOC	1
ed signed and a surface	a roy grade	\$2 18 E 80
ordinal a godine In	Lare Lord gover	2-18600
1000	3(3)	
a confirmage	a round water	7mK
rock tong soulin	byen & byen soon	2 46+
(into work on!)		
2 commings	a way a wall	me -
Luchter a set ray som	Lang of may	8-10-
son openion	agy a var	
a Engrapher & member	In the sample	-me
colling tolyably i	Im the se	8 ~ e 4
	Compare out	
soften e sam	Lougher e evens grown	- 1m
	2018 ms. 3r	\$ ~0 EG
نمير مر نسر	רטריזיישר י רוטאיל דרי ליסגרר)	10√
, , ,	4.7	, ,

(مستندیس

contino a con	s and s wan)	ma)
allun & ration &	Later Later & me	18 ~ Re=
con giving a com	& wand & som	me /
sally e often	s way & som	1956 Leg
and	of sold of source	mx
varily e was	alox faing of une	350
colling & (inter)	& sond & sour	2000
-all faired of	and sound	25 - 20 - 7
entrangen outling	2 von a vou	1
grande out and	rates talged & mo	4 9 6 4 AM
adoptingan in	of add of any	mx
orthum & warming i	Later Lowing & wang	22 LS C C
culture & vichelle integral	of and of some	711K
2 person son	gam a lower some	956
colling a cuelly	gody gody	-2mx /
LOOK LOUID &	Land forms	255 -40 E I
E waster with and	com /	zu?
colling a one to the	want e voy &	35 40 600
a chooling		-
cologue soll a	montage con of	195 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 -
In was order	a right of water	
enton's now	a trong of ware	Breew
		- Just
LOS ONING OCH	Later foring & may	第~8e=
ישל של יותן	יסריזייישר ירוסייל ידיל יזיסגדרין	10√



and sounded in could you to contract to contract to contract to contract to	a very a value	1959 × 30 × 30 × 30 × 30 × 30 × 30 × 30 × 3
onelly and e safe	all folly a vola	746 4 746 4
Lange and governo	of rows of ward	1959 42 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50
Lang ones, Long Laters Language and solve Como your was	Sound Sound	M58 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10
en comprisen & samesters of	a remy and a made	958 90 mc 190
es and	of roly of trans	20 40 E L 1100 L
collina como unochalyo of solder ac mas in contraga o asyminique como	a signi & som	258 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
codos a cotación des	Lossing e voys &	25 46 C C
vone cirene en outoning or out	a right frakt of artifold of which	\$ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~
when a our	room found of many of	100 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
colling grown myse meet ex myme were	was frage my &	759 7464
Salar Contract of Salar Contra	roll granda	726 CO
نعير مر نعدي	رەرىجىسىد ، دىنۇسى بىرى ئىمىدى	₽√



colleged from ex	Later rate of a south	1972 M
Entire organ de Latitudes in	aby godan	20 18 E L
TE GARAGE ME	son going good of	1964 2000 - 900 -
tand on home	rock ford grang g	\$ 40 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
Sand and and and and and and and and and	som soms de made	20 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 0
and mane forting	road of sour source of	200 - 10 E 20 - 2ml
colling & min say &	rock found of mode	\$ 100- TUK
La Miser Jahagely Charles Char	and some of	\$ 40 C 4
ina or my outs	ropy forms of many of	200 DE C
Lower a war orcardy?	rater fated of many of	1959 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 1
Tolling organo or and organo	was found of many of	200 CC CC
Lunge fordur	want formed of my of	22-10 E oc -me/
نعير مر بعد ا	5000000000000000000000000000000000	10√



colling 2m et	Land Lot of County of they	# ~ PEU
نعيز مر نسر	रज्यस्याः रेजन्यः रस्ये अन्तरर	1₽√



	r	1
some some	what & rain & vais,)	1351
sou Jaky a esse (your sout)	Lege of overed in	141
son tours of eru (wint och)	vige & vering vin	1751
radine word	ser fright wad of	1921
road talis &	not e valle se	1491
can taking e	1000 forsold not of	1951
man sour one	Later Leaving of English	1961
maron our	A some a way	0961
som and	ente a nate collination	1951
six of all	ve of the same	1950
often sample	many a colle of region	bt 61
surges some sie	not com o non	1948
نعير مر بعد ا	روردیسید ، ۱۰۵ سر ۱۰۵ میرد	10√

זינרוסר ליינרו

	very & you	
sæn engladen u I	gerim manige, ocethrun schief, segre soute or mig a	1953
sex of ody	E. Kern Jensey E vegy a vour	1953
and of the ratesfrom	Leyen gan sout	1963
ran por a reco	sampayer, sex for a men of the of a variable of the	1953
rayer oan	soit & volument of soit &	1953
nd ogen fri	suggest e vegs a vou	1953
som omin	særek evega vou d A særega veggend	1953
ed enge	valex forms of what of your of every every every	1950
hour me er er m Lynx	see friend when of som	(950
ulan Degam om Men yekir	seex series of vegs of	1921
squer a man offer	sær enig a sær a	(95)
sum och sin selse Suden sed u Emiteria	Les friend of selling share sage was a some of stage to ween a social	(1872
بمنز مر بسر	रजरस्यान्यर • राष्ट्रीमर रस्पे राज्यस्र र	10√

	<u> </u>	
10 00 Modings m come of desire will on Modings when the routed	vacer varies of who	1855
ming the win and	se su oan sale engles e vers a a væle sin seliga vygen	1955
mening al	sought in the six sufter and going son of a companyer and a vego a vego	25. 8
time roung en	· valida · enge · ente sale nage partie a ma a vego a valu	1954
was it omere warm outly	va out Em Jarre E Mideline schige Age ave a grap a veg a John grap a volumen ease et sare	9
your - Con your	ge re vot ranged volgante vega a volumed volganga regen	1954
	Egner sater salgen e vegs grand samare reger	1954
out it we dere	m so sale omflegem : verag in indinge nacor sales a viga a	1954
ye ma	subject of your of some	1954
ings ings	segge of rimines segr fried med of regs of van	1904
wy veer jag	vol, ingulated a segon cois of wear of wear of wear of a	1954
نعيز مر بعون	رىدىسىد ، دىلقىرى ، كىسىدى	10√

which order

1855

क्रिंग् रविराग्रे

Cucou & vik	vir zum zonte daze. verese verino e video. L'unen e cieda	1356
onthe 6 h	wacer rains a who	26
nother & violey		1956
12 m & Cumple (Out the Crossite of cuells) Ex)	Moster Laving a ruga.	1356
culty o over o	Made in was	1356
Deale Marciale	vacel radio a vida	1756
Moku	Custon Cuesto Lander.	1955
Type Timburgo	Hilly danded viently of E vien a	1955
We reduing	14. yokulle valde. vallyel Ever o	1353
Dolyn in super in	2- who wase! " vace varies of who a were order	1855
voultier ve	C. Y. WKhienku Naude nauder of C Veys & crown	1855
M. L. Town CH willy Chrolishop C wymore Sylven Land	mented large. Lacel paris of while of	1355
نمير مر نسون	, 2, 12 1, 2, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	10√

	,	···
ful sour soil	* process segre gring of men of regs of van regges	1954
seger series of rolly	ing you int pulgate e vega of vota	1934
E E MY E Waring of our getter)	collect. in misere int rather in misere int segre server a wing of vegs a value	1954
mga sak zining separa mga sangka con sasa san	out go sailed chunge sailed see saile ques e very a van	4561
mile in the	mærm indinge salgræs e vege græle særåge reger	1954
who wyge	oragon every of	1954
Lote oming	en midera sander or ogni sender væla sande med of vegg a væn	424
raine som of vote	m. partie seek saing of what of weys of John	1954
onge et and e	vege fing of my of	1954
was emy e	sex prigating a representation	1954
ML & Englis ac	sor same a ma a vego a vego a vego	学。2
ignie vora e war a	ge mår græget e vege e, være I	4
نمير مر نسون	معرميسيد ، (مضّاء مدم عصيدر)	10√

1021/2012

antigod of and the	A Marian Services of Services	956)
Of well	T. Mare Long grange Long & tran	1956
was exempe	A power of the second of the s	9561
Turk miller of	gon some seem	1956
cured milleure mo	and of come of	9561
content its conta	sery & redu	0)
som son	L'S' ENGLE MER	tt ,
notramed	L-walders was pared & was & vegs & was	1986
and of grant	L M and general of the second	996)
on / mor	soy good good g	1956
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	Lay & ram >	456
entre interne carrente me	2-2000 /2-0000 /2-0000 /2-0000 /2-0000 /2-0000 /2-0000 /2-0000 /2-0000 /2-0000 /2-0000 /2-0000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-000000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-000000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-00000 /2-0000 /2-0000 /2-0000 /2-00000	98
نعير مر نسرا	ᠵᠣᠬᡳᠶᡴᠨᠴᠢ᠂ᡣᠪᠯᡣᠯ᠂ᠵᠢᠨᡗᠣᠷᡳᠢᡝ	10√

זיני זיין דינין

Lann	and good of coming	9
K ME WARE CUENTS E come Brands Merry El comper	Me me g con g	1951
199 2 va	and of court	(987
Orangen robe ( sourt >	2-000 g mg g mg g	1957
same of owner	Som & Copar Som	1951
soon languages unes	in - mentaliste of a series of second	(957
Mar & sang sa	circolo compres e con ?	(957
Exercise in me	com time dayor every?	9 ,
Jul Myn e	MAZ MAN MEGRANG ECCUS R DOWN	9961
in some in	E . sources & more & com	1956 , 4
Simbor .	S grand & way &	1956
ग्र्न्ट क्र <b>े</b> ज़री	ᠵᠣᠬᡳᠶᡴᠨᠴᠢ᠂ᡣᠪᠯᡣᠯ᠂ᡪᡳᠨ᠋ᠫᠣᠷᡳᠢᡝ	10√

זינו זינו אינו

#### white a seemba sourceoper we jular! cum e bloge com sale snavolar e vegin a voluand our The uy eges wide eglery men a sour Jestery sources a serger servinos subspec e very a volu m ing en in ee sofor solida mea a when your sime solar saluda mena a sold sold of was a 9761 sold solid a gener in our solid in solid in. sou sally a rular 1958 was a me sally a wen of work sopa solveja soma es الريمنز مع يموز رمرديسير ، (مؤسر بدر باصدر) 10√

sould were a	solgk solida wha a	9
vijou v salymo	soogs solida sela a	1959
10-20 € 10:00	somerous e regga, would	1959
en col in saled	vollaroza, e vegega, volla	1759
in our uneder	t u se in. soga salioja salio a regis a voke	1959
to the soll	soper solida ma a	1959
empore	sege sampa ma a regin a vola	6
andogram of A serve 24 real airling	solet sollege come in our sollinger or solleger, our salles rufor	1958
to while adiese	Loubrolle very a rocker	1918
will rum and De ving	Le von oper salies a me a regy a voor	1958
ides Lul Bons Er Man Re son warde gemen com en a colour so	en and sopravios mas vens van	1758
saling subsidere sour? Latera welkeng wound einargen sarper Ten)	solok soling a en salley noting where	1958
بوتر مر بعد )	,007,5m2 , 0,6m2 ,4 2,00,457	10√

	anoun	
ing we come when	sold sold a wee a rey	6361
	are winds sure a mound	
~	very a vou	7
	sould sound a wear	1959
sold a solgent in	Le sol	-
	regional	
super of our	seek soiney a who a	1959
	word.	_
	regga vous	
in Inda sound	sex sainer a mea a	1959
,	ough private	
		6
	somewante regy a work	1959
ud ginder sen whole	12 in , sol de	
	sogs wing a wea a	
L. Turanlokhe	soft solved a who a	1957
	L. Transach	.   6
<u> </u>	vegg å voka	
vælen eg e skælen gærete	a arm a pointer soque	1959
wolfer in starting	~ Den	_
skar ju	sook saling a ween a	
ox a fire -	socok solves a when a	1989
sun skiel!	sul vote sa	0
	very à valu	0
TON , TONINGUE , DABLEN	solve solves a who a	1959
)	200	
	regional	
ward road	soper soring a wee a	6261
	en beginn.	
	regis inde	
	week wing a mea a	6361
rement of rouling >>	c. soll	2
	very à vola	
OK sulimmen in	some solida mes a	1959
ingo sen ee	to the	3
بعثر مر بعد	रजररजान्दर । राष्ट्रीनर रस्प अन्तरर र	10√
,01 01 ,11 )	101131121 110111 114 110111	104
1	777707 VT	
10)	A LOVELLA	
ŕ	• • • •	

#### regis a noxu some sold a was a sold sold a who a wenja noku a som a poison sogon Cimed years LORAN a some solida en sold very a volua prince some som regga vokeas own some year reprisioned JUNGUAG sold solved a wee a content, custanty. Mentsonene . very à vora a para a para so نعيز مر نسي بمريسير ، (المؤلمر بدم المعدر)

word was	son soling a wing a weng a	1960
ook vag a maan	soed solida was a	1960
in ou se iteam	ser sind a me a	1960
Local end	whee sunda were a week a work a work	1960
220 - masseur einer ju se je	soft swing a wha a	1960
Led win over Lex mortimes control	source a worker a	1960
was gim cintoo	vogg valley a who a segret a worker	1959
energy a sould ext	worke.  John saint a wee a  John som	0961
cope et ingue adega	Landing a wea a segret a work	1960
sound a word	son son.  son soling a wee a  regy a volu	1960
we sul ybe eure extern in	segra sould a wea a	8
saling une e minga	sold sold a	1959
نمير مر بندي	رمرمیسید ، ۱۰۵ سر ۱۰۵ میردر	10√

זינר לינר לינרי

ᡉᠷ᠇ᢇᠮᠵᠣᡥᡳᠶ᠇ᠯ

#### rent a volu mile voia a paris a pairo pago met cothe int rend a voku-Main was w wier sold solve a john a Sund della su songe confoller Marine reg a woller soon Jallya inge per -extegring sole son it problem sold solves a solver of wend a worke I Namit sola E en ") sold soling a when a very a volusold sold a pula a we soul in sold soling a wee a simile some courte regal à vora a para a paina, sopor com In sur rema voxu ming why a a sim a painer xoga regre vore wing a enter sixu a salu a painer 2000. .0 e-conser. very a voke all a pilos sogo 10m Johand E sally so regio vous was a w / a arm a poins soon regia wolle sound so sold volida wia a wind who a المنز مع بعدا رمرورسعد ، رموسر دوم راصدور) 101

anion of while	sold soling a solder ment sold e wha a regre a work	1972
coing a real Judien	sold solings who a	8
e mer einersoo	son sold a ma a segret a vola	1965
Me Lange	which was a way a way a way a work	-5961 
mar hor	gon min min sold saling a solin solar a regg a work	) †96
why were wint o	sold sold a who a	1964
soulde sour sour sour source source where congruence a voletient in voly or source	oca ocios maso a	1961
La e voin	mm yer sound a wear a	1961
نعيز مر يندي	रजररङ्गान्दर । ११वीनर रस्प १७४स्९ ७	1ᢏ√

my e reary	Lese saide - seex said a weg a very a very a very	1963
cange stop of me.	method a meng of algo of wall	1963
serye men out of	My som same Men seringe Men seringe Men sering of the sering (Men Men sering of the sering (Men Men sering of the sering (Men sering of the sering of t	1963
ve us your	saige where penge sugges along paint where A sugar a such such a	1963
gree In In a con	ever saine ineriger salve saine ineriger salve saine a men a vego	1963
værge einer 184	Com your it state I customed sounded source of sound of vego a your of mind of vego	1963
entiringe de sa reculga vær ingde sengrain vær ingde sengrain	seer series of was of	1965
w sen laure	mete salinge mage reger sols of your word of	1967
e suff int to	vare saviger	1762
som - salez of sulper	ofte go a want & ly of a series of water of a way of a wa	1962
sand sales of and of second of some say ()	action of your of some a sound to the of your actions were a very of v	1962
rgang vog in	in marante over the of my of very of voun of	1962
بمر مر بعد	10/15m2 . Ugus 24 2024	℩ℴᄼ

eran sangu Len	one of the ser want of the of	58· L
journe surprise soon - Jaky a worked (overant over)	emen our vote voteme peres. seek selves your votes. vint a spress mening posts. setting continue is mining.	1965
were with	vacer realing of wha	3 m 0
vogum when in	valor raving a value of light of	385 2 2ml
CLERC VERDLU Tum	vacel young a war a war a	2 2mc ).
Ougo " Cograman	noted ratio a who	25 m 0 0 m 2 m 1 m 2 m 2 m 2 m 2 m 2 m 2 m 2 m 2
Nacy Mingen Man	valer ravies a value o varies a trada	1865 8 2 4 10 J
بمر مر بعد	٠٠٠٠ ٢٠٠٥ ١٠٠٥ ، ٢٠٠٥ ، ٢٠٠٠ ٢٠٠٥	10√

vojile jeux	30% 3000	1973
ye man e varate sugges of onegen	ser of your minds	19173
Dasa Ju	ge me sales	(11)3
vae de ope	vice was one vare over foring a way of very of war	1973
~~ 6 ~~ \	sage minge of outer	1913 , 3
יָסיֹל פּל זִיגן	रज्ञर्राण्य । ११वींगर रस्प अन्त्रस्र ७	℩ℴ✓

זינאסר לינאיל

mig ogne ede e	LE 24 Janger Este servinge Verger E weg a versa yan	1976 5
are grander of	A Comment of the the series of	1976
who after some	Men one ext some server	الها را
solem of Conser	ser seed server	9416
Then & God	no sur intuited intuited of self of your and a	9461
eign som in	ye made for salded v. Cyp seringe von e ming of very of von such very of von such interface	1876
of my wine	gatus Later.	9261
بوتر مر بدر	रजरस्यान्यर । राजीनर रस्प राज्यस्र र	10√

1021/2012

my me E	pring intige pringe.  Alt fried a med a very  a value	1980
and Lance	mi ca mynde egige warel sex grie g me grep g van	80, 2
aget Joseph joseph	is satisfed and I want of well of	1911
e seem out who in face Egicting segues	an der en saske samigen sege par ga men e	1977
and josen a	your was see, soll sexue	14h
yeten oulden	Mya et alle Lan salage ser salage a una quego	1949 -
ing a volu de vinez wing	sen za sarel vince serièle vuesce e mes à vers à vous	4
exist of who of	Chained when a very a saly of votes it sale subject to	777
نعير مر نسر	ל האמונ איז דיישוי י הבייניזטי	℩ℴ✓

יינאיסי ליינאיסי איינים איינים

Leggette jalen	Lessenten Lande / sell for the	\$
vær den D	sognete sore sær pries a guitar vora, a vezs a volu	1384
A was a you	·va· showe baker sege pains of weed of very of work	1983
we we w grave	maring waver Per sering a paring wholey wegs a worm	1983
mes & solut as	eer riege of emiser var a R vers of var regges	1983
en) _ m Nalga	er. excer in ware subsect e very a	1985
meary a changeran money verying of signer	m & me salage.  ge more sample.  comice was a rep a  value	482
نعير مر بسر	$\frac{1}{\sqrt{2}}$	10√